



Zbornik sudske prakse

PRESUDA SUDA (deseto vijeće)

20. rujna 2018.*

„Zahtjev za prethodnu odluku – Uredba (EEZ) br. 2658/87 – Carinska unija i zajednička carinska tarifa – Tarifno razvrstavanje – Kombinirana nomenklatura – Podbrojevi 8528 71 13 i 8528 71 90 – Aparat koji može primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se uživo prenose internetskom tehnologijom”

U predmetu C-555/17,

povodom zahtjeva za prethodnu odluku na temelju članka 267. UFEU-a, koji je uputio Østre Landsret (Žalbeni sud regije Istok, Danska), odlukom od 18. rujna 2017., koju je Sud zaprimio 22. rujna 2017., u postupku

2M-Locatel A/S

protiv

Skatteministeriet,

SUD (deseto vijeće),

u sastavu: E. Levits, predsjednik vijeća, A. Borg Barthet (izvjestitelj) i F. Biltgen, suci,

nezavisna odvjetnica: E. Sharpston,

tajnik: A. Calot Escobar,

uzimajući u obzir pisani postupak,

uzimajući u obzir očitovanja koja su podnijeli:

- za 2M-Locatel A/S, T. Gønge i S. E. Holm, *advokater*,
- za dansku vladu, J. Nymann-Lindgren, u svojstvu agenta, uz asistenciju B. Søes Petersen, *advokata*,
- za Europsku komisiju, A. Caeiros i S. Maaløe, u svojstvu agenata,

odlučivši, nakon što je saslušao nezavisnu odvjetnicu, da u predmetu odluči bez mišljenja,

donosi sljedeću

* Jezik postupka: danski

Presudu

- 1 Zahtjev za prethodnu odluku odnosi se na tumačenje tarifnog podbroja 8528 71 13 kombinirane nomenklature (u daljnjem tekstu: KN) koja se nalazi u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL 1987., L 256, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 12., str. 3.), kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1549/2006 od 17. listopada 2006. (SL 2006., L 301, str. 1.).
- 2 Zahtjev je upućen u okviru spora između 2M-Locatel A/S i Skatteministeriet (Ministarstvo za poreze i trošarine, Danska), u vezi s tarifnim razvrstavanjem aparata koji mogu primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se uživo prenose internetskom tehnologijom (u daljnjem tekstu: set-top kutije IPTV).

Pravni okvir

GATT iz 1994. i ITA

- 3 Opći sporazum o carinama i trgovini iz 1994. (SL 1994., L 336, str. 11.) (SL, posebno izdanje 11., poglavlje 74., str. 14.; u daljnjem tekstu: GATT iz 1994.) i, osobito, Dogovor o tumačenju članka II. stavka 1. točke (b) GATT-a 1994. dio su Sporazuma o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije (WTO), potpisanog 15. travnja 1994. u Marakešu i potvrđenog Odlukom Vijeća 94/800/EZ od 22. prosinca 1994. o sklapanju u ime Europske zajednice, s obzirom na pitanja iz njezine nadležnosti, sporazuma postignutih u Urugvajskom krugu multilateralnih pregovora (1986. – 1994.) (SL 1994., L 336, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 11., svezak 74., str. 3.).
- 4 Sporazum o trgovini proizvodima informacijske tehnologije, koji se sastoji od ministarske izjave o trgovini proizvodima informacijske tehnologije usvojene 13. prosinca 1996. prilikom prve konferencije WTO-a u Singapuru, i njezinih priloga i dodataka (u daljnjem tekstu: ITA) i od Priopćenja o provedbi tog sporazuma, u ime Zajednice odobreni su Odlukom Vijeća br. 97/359/EZ od 24. ožujka 1997. o ukidanju carina na proizvode informacijske tehnologije (SL 1997., L 155, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 11., svezak 37., str. 72.). ITA u svojem članku 1. određuje da se trgovinski režim svake stranke treba razvijati na način koji proizvodima informacijske tehnologije povećava mogućnosti dolaska na tržište.
- 5 Na temelju članka 2. ITA-e, svaka će stranka snižavati i ukinuti carinske stope i ostale carine i troškove bilo koje vrste u smislu članka II. stavka 1. točke (b) GATT-a 1994. za određene proizvode, među kojima i „set-top kutije s komunikacijskom funkcijom: uređaj na osnovi mikroprocesora koji sadržava modem za omogućavanje pristupa internetu, a ima funkciju interaktivne razmjene podataka” [neslužbeni prijevod]

Pravo Unije

KN

- 6 Carinsko razvrstavanje robe uvezene u Europsku uniju uređeno je KN-om koji se temelji na harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe koji je uspostavila Svjetska carinska organizacija (WCO) Međunarodnom konvencijom o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe sklopljenom u Bruxellesu 14. lipnja 1983. i odobrenom zajedno s Protokolom o njezinim izmjenama od 24. lipnja 1986. u ime Zajednice Odlukom Vijeća 87/369/EEZ od 7. travnja 1987. (SL 1987., L 198, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 6., str. 3.).

7 KN je šest znamenki tarifnih brojeva i podbrojeva preuzeo iz tog sustava, dok su sedma i osma znamenka dio njegova vlastitog razvrstavanja.

8 Prvi dio KN-a sadržava skup uvodnih odredaba. U tom dijelu, u glavi I. koja se bavi općim pravilima, odsjek A, naslovljen „Opća pravila za tumačenje [KN-a]”, određuje:

„Razvrstavanje robe u [KN] uređuju sljedeća načela.

1. Naslovi odsjeka, poglavlja i potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje; za zakonske potrebe, razvrstavanje se vrši na temelju naziva tarifnih brojeva i svih odgovarajućih napomena uz odsjeke i poglavlja, te na temelju sljedećih pravila pod uvjetom da iz naziva tarifnih brojeva ili napomena ne proizlazi drukčije.

[...]

6. Za zakonske potrebe, razvrstavanje robe u podbrojeve tarifnog broja vrši se sukladno nazivu tih podbrojeva i svih odgovarajućih napomena za podbrojeve te, *mutatis mutandis*, u skladu s gore navedenim pravilima, podrazumijevajući da se može uspoređivati samo podbrojeve na istoj razini. U smislu ovog pravila, primjenjuju se i odgovarajuće napomene uz odsjeke i poglavlja, osim ako iz konteksta ne proizlazi drukčije.”

9 Drugi dio KN-a podijeljen je na 21 odsjek. Odsjek XVI., naslovljen „Strojevi i mehanički uređaji; električna oprema; njihovi dijelovi; aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor”, uključuje poglavlja 84. i 85. KN-a. To poglavlje 85., nazvano „Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor”, odnosi se na tarifne brojeve 8501 do 8548 KN-a.

10 Tarifni broj 8528 KN-a ima sljedeću strukturu:

„8528	Monitori i projektori, bez ugrađenog televizijskog prijamnika; televizijski prijamnici, neovisno imaju li ugrađeni prijamnik radiodifuzije ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili slike ili ne:	
	[...]	
	– televizijski prijamnici, neovisno o tome imaju li ugrađeni prijamnik radiodifuzije ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili slike ili ne:	
8528 71	– – koji nisu konstruirani za ugradnju video pokaznika ili zaslona:	
	– – – video prijamnici (<i>tuneri</i>):	
8528 71 11	– – – –elektronički sklopovi za ugradnju u strojeve za automatsku obradu podataka	slobodno
8528 71 13	– – – – aparati s uređajem na osnovi mikroprocesora koji sadrže modem za omogućavanje pristupa internetu, a koji imaju funkciju interaktivne razmjene podataka te su sposobni primiti televizijske signale („set-top” kutije s komunikacijskom funkcijom)	slobodno
8528 71 19	– – – – ostalo	14
8528 71 90	– – – ostalo	14.”

[neslužbeni prijevod]

Napomene s objašnjenjem KN-a

- 11 U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) alinejom 2. Uredbe br. 2658/87, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 254/2000 od 31. siječnja 2000. (SL 2000., L 28, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 2., str. 216.), Europska komisija sastavlja napomene s objašnjenjem KN-a, koje redovito objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.
- 12 One objavljene 28. veljače 2006. (SL 2006., C 50, str. 1.) preciziraju, u vezi s podbrojevima 8528 12 90 do 8528 12 95 KN-a u njezinoj verziji koja proizlazi iz Uredbe Komisije (EZ) br. 1810/2004 od 7. rujna 2004. (SL 2004., L 327, str. 1.) kako slijedi:

„video prijamnici (*tuneri*)

Ti aparati (televizijski prijamnici) uključuju selekcijske strujne krugove, koji omogućuju uključivanje na posebni kanal ili noseću frekvenciju, i demodulacijske strujne krugove i obično su dizajnirani s pojedinačnom ili zajedničkom antenom (kabelska distribucija visoke frekvencije). Izlazni signal je takav da može služiti kao ulazni signal za videomonitore ili za aparate za video snimanje ili reprodukciju. U biti riječ je o originalnom signalu kamere, prije modulacije odašiljača.

Ti aparati su ponekad opremljeni i uređajem za dekodiranje (boja) ili separacijskim strujnim krugovima za sinkronizaciju.” [neslužbeni prijevod]

- 13 Sukladno napomenama s objašnjenjem KN-a objavljenim 7. svibnja 2008. (SL 2008., C 112, str. 8.), u vezi s podbrojevima 8528 71 13 do 8528 71 90 KN-a:

„8528 71 13 [...]

– Ovaj podbroj obuhvaća aparate bez zaslona (takozvane ,set-top kutije s komunikacijskom funkcijom’), koji se sastoje od sljedećih glavnih dijelova:

[...]

– video prijamnik.

Prisutnost RF priključka upućuje na moguću prisutnost video prijamnika.

– modem.

Modemi moduliraju i demoduliraju izlazne i ulazne podatkovne signale, što omogućuje dvosmjernu komunikaciju za potrebe dobivanja pristupa internetu. Primjeri takvih modema su: V.34-, V.90-, V.92-, DSL- ili kabelski modemi. [...]

Modemima se ne smatraju uređaji koji imaju sličnu funkciju kao modem, ali koji ne moduliraju i demoduliraju signale. Primjeri takvih aparata su ISDN-, WLAN- ili Ethernet uređaji. [...]

[...]

Set-top kutije s ugrađenim uređajem koji ima funkciju snimanja ili reprodukcije (primjerice, tvrdi disk ili DVD jedinica) isključene su iz ovog podbroja (podbroj 8521 90 90).

[...]

8528 71 90 [...]

– Ovaj podbroj obuhvaća proizvode bez zaslona koji su televizijski prijamnici, ali koji nemaju ugrađen video prijamnik (primjerice, takozvane ,kutije za IP-streaming’).” [neslužbeni prijevod]

- 14 Napomene s objašnjenjem KN-a objavljene 30. svibnja 2008. (SL 2008., C 133, str. 1.) preciziraju, u podbrojevima 8528 71 11 do 8528 71 19 KN-a:

„Ovi podbrojevi uključuju aparate s ugrađenim video prijamnikom koji televizijske signale visoke frekvencije pretvara u signale koje mogu upotrijebiti aparati za video snimanje ili reprodukciju ili monitori.

Ti aparati (televizijski prijamnici) uključuju selekcijske strujne krugove, koji omogućuju uključivanje na posebni kanal ili noseću frekvenciju, i demodulacijskim strujnim krugovima i obično su dizajnirani sa zajedničkom antenom (kabelska distribucija visoke frekvencije). Izlazni signal je takav da može služiti kao ulazni signal za monitore ili za aparate za snimanje ili reprodukciju. U biti riječ je o originalnom signalu kamere, prije modulacije odašiljača.

Ti aparati su ponekad opremljeni i uređajem za dekodiranje (boja) ili separacijskim strujnim krugovima za sinkronizaciju.” [neslužbeni prijevod]

Glavni postupak i prethodno pitanje

- 15 Društvo 2M-Locatel je, u razdoblju između 21. listopada 2007. i 8. srpnja 2010., uvezilo iz Kine set-top kutije IPTV. One ne mogu primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se prenose antenama, kablskom televizijom ili satelitom.
- 16 Set-top kutije IPTV imaju ugrađen uređaj za Ethernet te se stranke slažu da one sadržavaju „modem” u smislu KN-a.
- 17 Prilikom uvoza društvo 2M-Locatel deklariralo je robu u pitanju u glavnom postupku pod podbrojem 8528 71 13 KN-a te je stoga puštena u slobodni optjecaj oslobođena od carine.
- 18 Dansko porezno i carinsko tijelo, s obzirom na to da je smatralo da bi ta roba trebala biti klasificirana pod podbrojem 8528 71 90 KN-a jer nema ugrađen „video prijamnik (*tuner*)” u smislu KN-a, 20. listopada 2010. izdalo je nalog za naplatu kojim je odredilo *a posteriori* naplatu carine na uvoz na set-top kutije IPTV o kojima je riječ u glavnom postupku po stopi od 14 %, uvećano za kamate.
- 19 Landsskatteretten (Nacionalna porezna komisija, Danska), postupajući povodom prigovora društva 2M-Locatel, odlukom od 15. svibnja 2014. izmijenio je odluku danskog poreznog i carinskog tijela i poništio nalog za naplatu s obrazloženjem da su te set-top kutije IPTV obuhvaćene podbrojem 8528 71 13 KN-a.
- 20 Ministarstvo za poreze i trošarine podnijelo je tužbu protiv te odluke koja je usvojena presudom byretten, Retten i Glostrup (Okružni sud u Glostrupu, Danska) od 15. srpnja 2015.
- 21 Društvo 2M-Locatel uložilo je žalbu protiv te presude pred sudom koji je uputio zahtjev za prethodnu odluku.
- 22 Među strankama u glavnom postupku nesporno je to da set-top kutije IPTV o kojima je riječ u glavnom postupku odgovaraju opisnim uvjetima pod podbrojem 8528 71 13 KN-a. One se također slažu oko činjenice da je, na temelju GATT-a 1994. i ITA-e, Unija obvezna ne naplaćivati uvozne carine na set-top kutije s komunikacijskom funkcijom, poput proizvoda o kojem je riječ u glavnom postupku.
- 23 Prema mišljenju suda koji je uputio zahtjev, njihov spor odnosi se na pitanje treba li smatrati da te set-top kutije IPTV u sebi imaju ugrađen „video prijamnik (*tuner*)” u smislu KN-a.
- 24 Budući da taj pojam nije definiran u KN-u, ni u njegovim napomenama s objašnjenjima, Østre Landsret (Žalbeni sud regije Istok) odlučio je prekinuti postupak i postaviti Sudu sljedeće prethodno pitanje:

„Treba li u [KN-u],

- (a) pododjeljak ,---Video prijamnici (*tuneri*)’ tarifnog broja 8528,
- (b) podbroj 8528 71 13 i
- (c) podbroj 8528 71 90

tumačiti na način da proizvod koji odgovara opisu iz podbroja 8528 71 13 i koji može primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se uživo prenose internetskom tehnologijom, ali ne i takve signale koji se prenose antenom, kablskom televizijom ili satelitom, treba klasificirati pod podbrojem 8528 71 13, podbrojem 8528 71 90 ili pod nekim drugim podbrojem?”

O prethodnom pitanju

- 25 Svojim pitanjem sud koji je uputio zahtjev u biti pita treba li KN tumačiti na način da aparate, poput set-top kutija IPTV o kojima je riječ u glavnom postupku, treba klasificirati pod podbrojem 8528 71 13 ili pod njegovim podbrojem 8528 71 90.
- 26 Najprije treba naglasiti to da, kada je Sudu podnesen zahtjev za prethodnu odluku o tarifnom razvrstavanju, njegova je uloga razjasniti nacionalnom sudu kriterije čija će provedba omogućiti potonjem da proizvode o kojima je riječ pravilno razvrsta u KN, a ne da sam provede to razvrstavanje, i to osobito zato što ne raspolaže svim informacijama koje su mu u tom smislu nužne. Stoga se čini da je nacionalni sud u boljem položaju da provede predmetno razvrstavanje (presuda od 12. travnja 2018., Medtronic, C-227/17, EU:C:2018:247, t. 33.).
- 27 Ustaljena je sudska praksa Suda da, u interesu pravne sigurnosti i jednostavnijeg nadzora, odlučujući uvjet za razvrstavanje robe u carinsku tarifu u načelu treba tražiti na temelju njezinih osobina i objektivnih svojstava kako su određeni tekstem tarifnog broja KN-a i napomenama za odsjeke ili poglavlja (vidjeti osobito presude od 14. travnja 2011., British Sky Broadcasting Group i Pace, C-288/09 i C-289/09, EU:C:2011:248, t. 60., i od 22. studenoga 2012., Digitalnet i dr., C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, t. 27.).
- 28 U skladu s općim pravilima za tumačenje KN-a, razvrstavanje robe u podbrojeve istog broja vrši se za zakonske potrebe na temelju naziva u skladu s tekstom tih podbrojeva i napomena uz podbrojeve, odsjeke ili poglavlja, jer naslovi odsjeka, poglavlja ili potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje.
- 29 Usto, napomene s objašnjenjem uz KN koje je sastavila Komisija znatno pridonose tumačenju dosega različitih tarifnih brojeva iako nemaju obvezujuću pravnu snagu (vidjeti osobito presude od 14. travnja 2011., British Sky Broadcasting Group i Pace, C-288/09 i C-289/09, EU:C:2011:248, t. 63., i od 22. studenoga 2012., Digitalnet i dr., C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, t. 33.).
- 30 U ovom slučaju, podbroj 8528 71 KN-a uključuje televizijske prijamnike koji nisu konstruirani za ugradnju video pokaznika ili zaslona.
- 31 Njime se uvodi razlika između „video prijamnika (*tuneri*)” iz podbrojeva 8528 71 11, 8528 71 13 i 8528 71 19 KN-a, i predmeta iz kategorije „ostalo”, koji pripadaju u podbroj 8528 71 90 KN-a. Budući da je riječ o preostaloj kategoriji, potonji podbroj stoga obuhvaća televizijske prijamnike koji nemaju „video prijamnik (*tuner*)”.
- 32 S tim u vezi, treba napomenuti to da su izrazi „video prijam” i „prijam televizijskih signala” dva istovjetna pojma (presuda od 22. studenoga 2012., Digitalnet i dr., C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, t. 29.).
- 33 U glavnom postupku nije sporno da set-top kutije IPTV mogu primiti televizijske signale. Nasuprot tomu, 2M-LocateL i Ministarstvo za poreze i trošarine ne slažu se oko toga treba li smatrati da ti aparati u sebi imaju ugrađen „video prijamnik (*tuner*)” u smislu podbroja 8528 71 KN-a.
- 34 Prema utvrđenjima suda koji je uputio zahtjev, set-top kutije IPTV primaju televizijske signale i dekodiraju kanale tako što dekodiraju internet protokol adrese, dok set-top kutije za antensku, kablsku i satelitsku televiziju primaju analogne prijenosne signale i dekodiraju ih tako što dekodiraju frekvencije.
- 35 Kako bi se sudu koji je uputio zahtjev pružio koristan odgovor, treba, stoga, utvrditi što obuhvaća pojam „video prijamnik (*tuner*)” u smislu podbroja 8528 71 KN-a.

- 36 U nedostatku definicije tog pojma u KN-u, treba podsjetiti na to da, prema ustaljenoj sudskoj praksi Suda, značenje i doseg pojmova koje pravo Unije ni na koji način ne definira treba utvrditi u skladu s njihovim uobičajenim značenjem u svakodnevnom govoru, uzimajući u obzir kontekst u kojem se oni koriste i ciljeve koje se želi postići propisima čiji su oni dio (presuda od 22. studenoga 2012., Digitalnet i dr., C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, t. 38.).
- 37 „Video *tuner*” ili „televizijski prijamnik”, u uobičajenom smislu tih pojmova, je aparat koji televizijske signale visoke frekvencije pretvara u signale koje mogu upotrijebiti aparati za video snimanje ili reprodukciju ili monitori. Usto omogućava odabir televizijskih signala poslanih na posebnoj frekvenciji.
- 38 U prilog toj definiciji govore i napomene s obrazloženjem KN-a na snazi na dan uvoza o kojima je riječ u glavnom postupku.
- 39 Naime, sukladno s napomenama s objašnjenjem KN-a objavljenima 28. veljače 2006., „ti aparati (televizijski prijarnici) uključuju selekcijske strujne krugove, koji omogućuju uključivanje na posebni kanal ili noseću frekvenciju, i demodulacijske strujne krugove i obično su dizajnirani sa zajedničkom antenom (kabelska distribucija visoke frekvencije). Izlazni signal je takav da može služiti kao ulazni signal za monitore ili za video aparate za snimanje ili reprodukciju. U biti riječ je o originalnom signalu kamere, prije modulacije odašiljača”. [neslužbeni prijevod]
- 40 Prema napomenama s objašnjenjem KN-a objavljenima 7. svibnja 2008., podbroj 8528 71 13 KN-a „obuhvaća aparate bez zaslona (takozvane „set-top kutije s komunikacijskom funkcijom”), koji se sastoje od sljedećih glavnih dijelova: [...] video prijamnik. Prisutnost RF priključka [radijska frekvencija] upućuje na moguću prisutnost video prijarnika.” [neslužbeni prijevod].
- 41 Naposljetku, napomene s objašnjenjem KN-a objavljene 30. svibnja 2008. propisuju da podbrojevi 8528 71 11 do 8528 71 19 KN-a „uključuju aparate s ugrađenim video prijarnikom koji televizijske signale visoke frekvencije pretvara u signale koje mogu upotrijebiti aparati za video snimanje ili reprodukciju ili monitori. Ti aparati (televizijski prijarnici) uključuju selekcijske strujne krugove, koji omogućuju uključivanje na posebni kanal ili noseću frekvenciju, i demodulacijske strujne krugove i obično su dizajnirani s pojedinačnom ili zajedničkom antenom (kabelska distribucija visoke frekvencije). Izlazni signal je takav da može služiti kao ulazni signal za monitore ili za video aparate za snimanje ili reprodukciju. U biti riječ je o originalnom signalu kamere, prije modulacije odašiljača”. [neslužbeni prijevod]
- 42 Iz prethodnih razmatranja proizlazi to da, kako bi aparat mogli klasificirati pod podbrojevima 8528 71 11 do 8528 71 19 KN-a, on mora imati ugrađen video prijamnik (*tuner*), ili „televizijski prijamnik”, odnosno aparat koji omogućuje uključivanje na posebne kanale ili noseće frekvencije i koji televizijske signale visoke frekvencije pretvara u signale koje mogu upotrijebiti aparati za video snimanje ili reprodukciju ili monitori.
- 43 Stoga će na sudu koji je uputio zahtjev biti da ocijeni, u skladu sa sudskom praksom iz točke 26. ove presude, imaju li set-top kutije IPTV o kojima je riječ u glavnom postupku te karakteristike. Ako ih nemaju, treba ih klasificirati pod preostali podbroj 8528 71 90 KN-a i stoga na njih primijeniti carinsku stopu u visini od 14 %.
- 44 To tumačenje ne dovodi u pitanje članak 2. ITA-e, u skladu s kojim svaka ugovorna strana mora ukinuti primjenjive carine, osobito na „set-top kutije s komunikacijskom funkcijom: uređaj na osnovi mikroprocesora koji sadržava modem za omogućavanje pristupa internetu, a ima funkciju interaktivne razmjene podataka” [neslužbeni prijevod], neovisno o pitanju uključuju li te kutije televizijski prijamnik.

- 45 Točno je da iz ustaljene sudske prakse suda proizlazi to da nadređenost međunarodnih sporazuma koje je Europska unija zaključila nad odredbama sekundarnog zakonodavstva znači da se takve odredbe moraju tumačiti maksimalno sukladno tim sporazumima (presude od 14. travnja 2011., *British Sky Broadcasting Group i Pace*, C-288/09 i C-289/09, EU:C:2011:248, t. 83., i od 22. studenoga 2012., *Digitalnet i dr.*, C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, t. 39.).
- 46 Međutim, treba utvrditi to da takvo tumačenje, koje podrazumijeva to da se utvrdi da set-top kutije s komunikacijskom funkcijom treba klasificirati pod podbroj 8528 71 13 KN-a, i kada ne omogućuju uključivanje na posebne kanale ili noseće frekvencije i kada televizijske signale visoke frekvencije ne pretvaraju u signale koje mogu upotrijebiti aparati za video snimanje ili reprodukciju ili monitori, nije moguće jer bi, kao što to proizlazi iz točke 42. ove presude, ono bilo suprotno tekstu KN-a, i stoga, volji zakonodavca Unije.
- 47 Usto valja podsjetiti da Sud Unije ne može izvršiti nadzor zakonitosti akata Unije u vezi s pravilima WTO-a za razdoblje prije dana isteka razumnog roka dodijeljenog Uniji, u skladu s Dogovorom o pravilima i postupcima za rješavanje sporova, za usklađivanje s preporukama ili odlukama Tijela za rješavanje sporova WTO-a, jer bi se uskratilo koristan učinak dodjeljivanju takvog roka (presuda od 17. siječnja 2013., *Hewlett-Packard Europe*, C-361/11, EU:C:2013:18, t. 58. i navedena sudska praksa).
- 48 S tim u vezi, treba precizirati to da je posebna skupina WTO-a, u okviru ITA-e, 16. kolovoza 2010. objavila svoja izvješća u predmetima WT/DS375/R, WT/DS376/R i WT/DS377/R (Europske zajednice i njihove države članice – tarifni tretman određenih proizvoda informacijske tehnologije), koje je Tijelo za rješavanje sporova WTO-a usvojilo 21. rujna 2010.
- 49 U tim izvješćima se osobito navodi što treba smatrati „set-top kutijom”. Riječ je o „aparatu ili uređaju koji obrađuje ulazni signal koji odašilje vanjski izvor signala na način da ga se može prikazati na jedinici za prikazivanje, poput video monitora ili televizijskog prijamnika”. Preciziraju da je to „aparat koji može obavljati jednu ili više funkcija, uključujući primanje i dekodiranje televizijskih kanala, bilo da se prenose satelitom, kabelom ili iz internetskog izvora”.
- 50 Međutim, razuman rok koji je Tijelo za rješavanje sporova WTO-a dodijelilo Uniji za provođenje tih izvješća istekao je 30. lipnja 2011. te ih je Komisija uzela u obzir donoseći Provedbenu uredbu (EU) br. 620/2011 od 24. lipnja 2011. o izmjeni Uredbe br. 2658/87 (SL 2011., L 166, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 16., str. 304.). U skladu s njezinim člankom 2., ta uredba stupila je na snagu 1. srpnja 2011. i nema nikakav retroaktivni učinak.
- 51 Iz toga slijedi da se valjanost Uredbe br. 1549/2006 u svakom slučaju ne može dovesti u pitanje jer ona set-top kutije s komunikacijskom funkcijom bez televizijskog prijamnika klasificira u podbroj 8528 71 90 KN-a.
- 52 S obzirom na prethodna razmatranja, na postavljeno pitanje treba odgovoriti da KN treba tumačiti na način da aparate, poput set-top kutija IPTV o kojima je riječ u glavnom postupku, koji mogu primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se uživo prenose internetskom tehnologijom, treba klasificirati pod njegovim podbrojem 8528 71 90, pod uvjetom da nemaju ugrađen video prijamnik (*tuner*), ili „televizijski prijamnik”, a što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri.

Troškovi

- 53 Budući da ovaj postupak ima značaj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odluči o troškovima postupka. Troškovi podnošenja očitovanja Sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadoknađuju se.

Slijedom navedenoga, Sud (deseto vijeće) odlučuje:

Kombiniranu nomenklaturu koja se nalazi u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1549/2006 od 17. listopada 2006., treba tumačiti na način da aparate koji mogu primati, dekodirati i obrađivati televizijske signale koji se uživo prenose internetskom tehnologijom, poput onih u glavnom postupku, treba klasificirati pod njezinim podbrojem 8528 71 90, pod uvjetom da nemaju ugrađen video prijamnik (*tuner*), ili „televizijski prijamnik”, a što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri.

Potpisi